

# **TERVEZŐI - VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS**

**Vác Város Önkormányzata**  
*megrendelő*

**UVATERV Út-, Vasúttervező Zrt.**  
*tervező*  
között

**2010.**

## TERVEZÉSI - VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

műszaki tervezési munkára

amely létrejött

egyrésről

Név: **Vác Város Önkormányzata**  
Székhelye: 2600 Vác, Március 15. tér 11.  
Adószám: 15395429-2-13  
Pénzforgalmi szám: 11742094-15395429  
Önkormányzati törzsszám: 395423000  
Képviseli: Szikora Miklós projektmenedzser

**mint Megrendelő**

másrészről

Név: **UVATERV Út-, Vasúttervező Zrt.**  
Székhelye: 1117 Budapest, Dombóvári út 17-19.  
Adószám: 10867156-2-43  
Pénzforgalmi szám: Erste Bank Hungary 11644006-04491500-44000003  
KSH szám: 10867156-7112-114-01  
Cégjegyzékszám: 01-10-042295  
Képviseli: Bretz Gyula elnök-vezérigazgató

**mint Tervező**

együtt a továbbiakban Szerződő felek között az alulírott napon és helyen a következő feltételekkel:

### I.

#### Preambulum

1. Felek egyezően rögzítik, hogy a Megbízó „Hatékony árvízvédelem Vácon” - című projekt előkészítéséhez kapcsolódóan tervezési feladatok elvégzése” címmel, közbeszerzési eljárást írt ki.
2. Felek egyezően rögzítik továbbá, hogy az 1. pontban hivatkozott közbeszerzési eljárás nyertes ajánlattevője a Tervező lett, erre tekintettel kötik meg felek jelen Tervezői-vállalkozási szerződésüket, melyben a tervezési munkára vonatkozó szerződéses feltételeket rögzítik.

### II.

#### A szerződés tárgya

3. A Megrendelő a Hatékony árvízvédelem Vácon” – KEOP-7.2.1.2/09-2009-0004 kódszámú pályázat első fordulójának nyertese lett. A pályázat megvalósítása során a Megrendelőnek eleget kell tennie a projekt előkészítéséhez kapcsolódó tervezési feladatok ellátásának, ezen belül is különösen az alábbi területeken és mennyiségnek megfelelően:

- a. Engedélyezési terv elkészítése
  - b. Kiviteli terv elkészítése
  - c. Hatásbecslés elkészítése
  - d. Engedélyezési eljárás elindítása
  - e. Tervek átadása: 12 db nyomtatott és 1 db digitális tervpéldány (DVD-n), valamint az építési beruházás közbeszerzéséhez a 162/2004. (V.21.) Korm. rendelet 8/B.§-ban előírt elektronikus költségvetés elkészítése a tervezésre előírt szakmai szabályok szerint.  
(A Megrendelő által esetlegesen igényelt többletmásolatok ellenértékét Tervező külön számlával jogosult érvényesíteni.)
4. A Megrendelő a projekt megvalósításához kapcsolódó, az előző pontban körülírt feladatok megfelelő végrehajtását és sikerét szolgáló tevékenységekhez kapcsolódó feladatok ellátása érdekében külső szakértő által nyújtott szolgáltatást kíván igénybe venni.
  5. A Tervező elvállalja a lefolytatott közbeszerzési eljárás dokumentumai alapján meghatározott feladatok elvégzését az azokban meghatározott tartalommal és terjedelemben.
  6. A felek rögzítik, hogy a közbeszerzési eljárásban keletkezett valamennyi dokumentum jelen szerződés mellékletét képezi.

### III.

#### A Tervezői feladatok összessége

7. A Tervező a jelen megbízás keretében köteles a Megrendelő rendelkezésére állni, a szerződésben foglalt feladatokat maradéktalanul elvégezni, illetve ellátni, a dokumentumokat kidolgozni, és hozzáférhető formában a Megrendelő részére átadni.
8. A Tervező jelen szerződés aláírásával a megbízást elfogadja, egyben tanúsítja, hogy a feladatok elvégzéséhez megkívánt szakmai ismeretek rendelkezésére állnak, továbbá rendelkezik a megbízási szerződés ellátásához szükséges személyi, anyagi és technikai feltételekkel.
9. Szerződő felek rögzítik, hogy a Tervező a jelen megbízási szerződés tárgyát képező tevékenységet személyesen, vagy harmadik személy által köteles ellátni.  
Harmadik személy közreműködése esetén a harmadik személy tevékenységéért Tervező úgy köteles helytállni a Megrendelővel szemben, mintha a Tervező személyesen járt volna el.
10. Tervező a jelen szerződés aláírásával elismeri, hogy a jelen megbízás eredményes teljesítéséhez szükséges tájékoztatást a Megrendelőtől megkapta.  
Megrendelő jelen szerződés fennállása alatt írásban tájékoztatja a Tervezőt valamennyi olyan tényről, körülményről, amelyek ismerete jelen megbízás teljesítéséhez szükséges.
11. Tervező köteles jelen szerződés teljesítése során tudomására jutott, a Megrendelő tevékenységével, működésével összefüggő összes adatot, tényt és körülményt üzleti titokként megőrizni.  
Minden erre vonatkozó szóbeli vagy írásbeli tájékoztatást, felvilágosítást harmadik személynek csak a Megrendelő előzetes írásbeli hozzájárulásával adhat.

12. Jelen szerződés körében végzett munkák során létrejött vagy beszerzett vagyoni értéket képviselő szellemi alkotások kizárólagos felhasználásának és/vagy átdolgozás joga a Megrendelőt illeti meg.
13. Az elvégzett feladatok során létrejött vagyontárgyak tulajdonjogát – amennyiben azzal eredetileg nem rendelkezett – át kell ruházni a Megrendelőre.
14. Tervező a szerződés szerinti dokumentációt a tervezési szerződés aláírásakor hatályban lévő jogszabályok, hatósági előírások, műszaki előírások, szabványok, szakmai követelmények és helyszíni adottságok figyelembe vételével készítik el.
15. A dokumentáció készítése során a Tervezőknek egyeztetni szükséges a város tisztségviselőivel, az önkormányzati képviselőkkel, a hivatal vezetőivel és a városi főépítésszel.
16. A Tervező kötelezettsége mindazon hatóságokkal és szakhatóságokkal, valamint közműveket üzemeltető szervezetekkel a munkaközi egyeztetés lefolytatása és dokumentálása, amelyre őt jogszabály, hatósági előírás, tervezési segédlet, vagy a munka jellege kötelezi.

#### IV.

##### A Megrendelő jogai és kötelezettségei

17. A Megrendelő köteles a megbízási szerződés szerinti feladatok teljesítéséhez szükséges adatokat, információkat a Tervező rendelkezésére bocsátani és a Tervezővel a megbízás teljesítése érdekében együttműködni.
18. Megrendelő jogosult a tervezés során a tervdokumentáció elkészítésének állását megbízottja útján ellenőrizni, a tervezést figyelemmel kíséri.
19. Tervező kezdeményezésére konzultációkon részt venni és köteles az elkészült munkarészekkel kapcsolatban a továbbtervezés szempontjából lényeges kérdésekben állást foglalni
20. Jogosult az elkészített – az adott munkához rendelt szerződés alapját képező – tervet felülvizsgálni.
21. Jogosult az elvégzett munkát ellenőrizni és ellenőriztetni saját műszaki szervezetével, vagy külön megbízással felkért külső szakértővel.
22. Jogosult más vállalkozóval elvégeztetni a kifogásolt, vagy hiányolt munkarészeket, a Tervező költségére, vagy megfelelő mértékű díjleszállításra, ha a felszólítására a Tervező a kifogásolt vagy hiányolt cselekményeket nem javítja, illetve nem pótolja.
23. A megbízás teljesítésével kapcsolatos döntéseket a Megrendelő köteles kellő időben meghozni és írásban közölni a Tervezővel.
24. Megrendelőt utasítási jog illeti meg a Tervező felé a megbízás sikeres teljesítése érdekében.
25. Szakszerűtlen utasítás esetén a Tervező haladéktalanul köteles ennek tényéről a Megrendelőt írásban tájékoztatni, erre figyelmét felhívni. Ha és amennyiben Megrendelő a tájékoztatás ellenére sem változtat az utasítás tartalmán, akkor annak következményeit egyedül köteles viselni.

## V.

### A Tervező jogai és kötelezettségei

26. Tervező köteles a Megrendelővel folyamatosan együtt működni.
27. Tervező köteles a Megrendelő érdekében kellő alaposággal és gondossággal, legjobb szaktudása szerint eljárni a megbízás teljesítése során.  
Köteles minden esetben pontosan és egyértelműen meghatározni minden olyan adatot és információt, amelyek a jelen megbízási szerződés tárgyát képező tevékenység ellátásához szükségesek, s azokat a Megrendelőnek kell a feladat elvégzéséhez rendelkezésre bocsátania.
28. A tervdokumentáció elkészítéséért Tervező a felelős, amely felelősség kiterjed az esetlegesen bevont társtervező munkájára is.
29. Tervező haladéktalanul értesíti Megrendelőt, ha a jelen szerződés hiánytalan és maradéktalan teljesítése előtt ellene, vagy alvállalkozója ellen csőd-, felszámolási-, végelszámolási-, illetve végrehajtási eljárás indul.  
Az értesítés elmulasztásából eredő kárért Tervező a felelős.

## VI.

### A Tervező teljesítésének tartalma, a Felek együttműködése, eljáró képviselők:

30. A Felek a szerződés teljesítése során a teljesítés érdekében kijelölt képviselőik útján messzemenően együttműködnek, folyamatosan konzultálnak. Ennek során felek minden olyan akadályról, vagy körülményről, amely a szerződés teljesítés szempontjából lényeges, egymást haladéktalanul értesíteni kötelesek.
31. A Felek az együttműködésre jogosított képviselőiket a következők szerint jelölik ki:

A **Megrendelő** megbízott képviselője: Szikora Miklós főmérnök,  
projektmenedzser  
Címe: 2600 Vác, Március 15. tér 11.  
Telefon: (27) 513-411, (30) 9712-925

A **Tervező** megbízott képviselője: Szécsényiné Tar Mária  
Címe: 1117 Budapest, Dombóvári út 17-19.  
Telefon: (1) 371-4267

A Megrendelő kijelölt képviselője jogosult a Tervezőnek a szerződés IV. pontja szerinti utasításokat megadni, a Tervező teljesítését igazolni.

## VII.

### A Tervező teljesítési- és szavatossági kötelezettsége:

32. A Tervező köteles a szerződésben és mellékleteiben meghatározott tervezési munkát a szerződésben foglalt tartalmi követelményeknek, a műszaki tervezésre vonatkozó minőségi-, biztonsági- és szakmai szabályoknak, ezek hiányában a kialakult szakmai

követelményeknek és gyakorlatnak megfelelően, a vonatkozó műszaki szabványok betartásával szolgáltatni.

33. A Tervező köteles a tervdokumentációkat a szerződésben meghatározott helyen és időben szolgáltatni.

## VIII.

### A Tervező teljesítésének módja, helye:

34. A Tervező a tárgybéli szolgáltatását a Megrendelő által megjelölt helyre és személynek történő kézbesítéssel átvételi elismervény ellenében teljesíti. Az átvételi elismervényen a szolgáltatás tárgyát, az átvétel időpontját és az átvevő nevét pontosan kell feltüntetni. Az átvétel időpontja a teljesítés napjának számít.

## IX.

### Megbízási díj

35. Jelen szerződés keretében elvégzett feladatok teljes körű elvégzésének egyösszegű vállalási ára – a közbeszerzési eljárásban benyújtott nyertes ajánlat alapján –

nettó: **23.900.000,- Ft,**

áfa: 5.975000,- Ft,

bruttó: 29.875.000,- Ft, azaz

bruttó Huszonkilencmillió-nyolcszázhetvenötezer forint.

36. A tervezési díj magában foglalja valamennyi dokumentáció elkészítéséhez szükséges adatgyűjtés, valamint a kiegészítő, hiánypótló feladatok elvégzését, magában foglalja az alapadatok beszerzését, térkép és tulajdoni lapok, engedélyek beszerzését, mindazon munkák elvégzésének felmerült költségeit, melyek szükségesek a meghatározott munkák szakszerű és komplett megvalósításához, figyelembe véve a helyszíni adottságokat, egyeztetéseket és a szükséges vizsgálatokat. A tervezési díj nem tartalmazza az engedélyezés során kifizetendő eljárási díjakat. A terv felhasználásának joga csak a szerződött tervezői díj kiegyenlítése után száll át a Megrendelőre.

37. A Tervező tudomásul veszi, hogy ha és amennyiben a vállalási árat alulprognosztizálta az ebből eredő valamennyi kiadás és költség kizárólagosan a Tervezőt terheli, és azt semmilyen formában nem háríthatja át a Megrendelőre, illetve ez nem mentesíti az alól, hogy az elvégzendő tevékenységek összességét ne első osztályú minőségben teljesítse.

38. A Megrendelő előleget nem biztosít.

39. Tervező három darab részszámlát és egy végszámlát nyújthat be a teljesítés igazolását követően az alábbiak szerint:

I. rész-számla: tervezési koncepció véglegesítésekor

6.000.000,- Ft + 25% ÁFA 1.500.000,- Ft = 7.500.000,- Ft

II. rész-számla: engedélyezési terv szállítását követően

6.700.000,- Ft + 25% ÁFA 1.675.000,- Ft = 8.375.000,- Ft

III. rész-számla: hatásbecslés szállítását követően

4.000.000,- Ft + 25% ÁFA 1.000.000,- Ft = 5.000.000,- Ft

Végszámla: kiviteli terv szállítását követően  
7.200.000,- Ft + 25% ÁFA = 1.800.000,- Ft = 9.000.000,- Ft

A beszerzés finanszírozása Európai Unió támogatott forrásból (KEOP) valósul meg. Erre tekintettel a benyújtott számlák kiegyenlítése a 281/2006. (XII.23.) Kormányrendelet 19.§ (4) bekezdésének b.) pontjában írt módon történik, figyelemmel a Kbt. 305. § (3) bekezdésében foglaltakra és az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A. § - ra is. A tervezői feladatok fedezetét a KEOP-7.2.1.2/09-2009-0004 azonosító számon megkötött Támogatási Szerződés biztosítja. A megkötött Támogatási Szerződésnek megfelelően az Önkormányzat a számlákat az úgynevezett szállítói finanszírozás szerint fizeti ki.

40. A teljesítést igazoló okiratok a számla mellékletét képezik.
41. Az Önkormányzat a számlák készhez vételétől számított 5 munkanapon belül kifizeti a számla teljes értékének legalább 15%-át, ezzel egyidejűleg kifizetési kérelmet nyújt be a közreműködő szervezethez a további legfeljebb 85% kifizetésére. Ennek teljesítése közvetlenül a tervező számlájára történik. A Közreműködő Szervezet 15 nap alatt köteles a kifizetési kérelmet megvizsgálni és azt követően 30 napon belül a kérelmezett összeget kifizetni. (Amennyiben a közreműködő szervezett hiánypótlást ír elő, úgy további 30 nappal az eljárás meghosszabbodik.)
42. A Megrendelő a kifizetésekkel kapcsolatban magára nézve kötelezőnek ismeri el a Kbt. 54.§ (1) bekezdésében leírt beszédési megbízás teljesítésére szóló felhatalmazó nyilatkozat megadását. E szerződés mellékleteként az ajánlatkérő aláíratlanul átadja e beszédési megbízást. (Annak a Megrendelő részéről történő aláírása a pénzügyi ellenszolgáltatása teljesítésének elmaradása esetén, a számla lejártának időpontjában megtörténik.)

## X.

### A munka befejezése, szerződésszegés

43. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy Tervező a jelen szerződésben meghatározott feladatokat – a megadott ütemtervnek megfelelően – folyamatosan végzi, és azt a megadott határidőig teljesíti.
44. A kötbérköteles határidő a teljes szerződés szerinti teljesítésre: 2010. november 02.  
Részhatáridők:
- |  |                     |
|--|---------------------|
| Tervezési koncepció véglegesítése:             | 2010. június 30.    |
| Beruházási és üzemeltetési költségbebecslések: | 2010. július 16.    |
| Engedélyezési terv leszállítása:               | 2010. augusztus 15. |
| Hatásbecslés leszállítása:                     | 2010. augusztus 15. |
| Kiviteli terv leszállítása:                    | 2010. november 2.   |
45. Késedelmes teljesítés esetén a kötbér mértéke: 50.000,- Ft/nap, mely a részhatáridők tekintetében is érvényes.
46. Az esetben, ha Tervező 20 napot meghaladóan késedelembe esik, Tervező jelen szerződés teljesítését meghiúsultnak tekinti, s igényt tart a meghiúsulási kötbérre.
47. Meghiúsulás esetén meghiúsulási kötbér kerül megállapításra, melynek mértéke: a nettó vállalási ár 20% -a.
48. Jelen szerződés azonnali hatállyal megszüntethető, és írásban felmondható, ha valamelyik szerződő fél súlyos szerződésszegő magatartást tanúsít.

49. Súlyos szerződésszegő magatartásnak minősül:

- ha Tervező három, egymást követő, írásbeli felszólítás ellenére sem teljesíti az ellátandó feladatokat.
- ha Tervező a szerződés tárgyában foglaltakat nem, vagy csak hiányosan teljesíti
- ha Tervező titoktartási kötelezettségeinek nem tesz eleget
- Megrendelő részéről, annak fennállása esetén, hogy vállalt fizetési kötelezettségeivel 90 napos késedelembe esik.

## XI.

### Vegyes és záró rendelkezések

50. Ha a szerződés valamely előírása érvénytelen, vagy azzá válik, Felek azt mihamarabb újratárgyalják és a szerződés többi része továbbra is érvényben marad. A szerződést Felek egybehangzó akaratával és írásban lehet módosítani. Felek megállapodnak, hogy amennyiben az érvénytelenség okát egy későbbi jogszabályváltozás kapcsán orvosolni lehet, úgy mindent megtesznek az adott szerződésrész érvényben ill. hatályban tartása érdekében és ezen szerződésrészek tekintetében jelen szerződést külön megerősítettnek tekintik.

51. Jelen szerződés Felek bármely jogutódjára változatlan feltételek mellett kötelező.

52. Felek a szerződés teljesítése során keletkezett vitáikat közvetlen tárgyalások során kísérik meg feloldani. A tárgyalások eredménytelensége esetén Felek független szakértői véleményt kérnek és a további egyeztetések során ezt figyelembe veszik. Amennyiben a tárgyalások nem vezetnek eredményre, úgy felek a hatásköri szabályok figyelembevételével kikötik a Váci Városi Bíróság, illetve a Pest Megyei Bíróság kizárólagos illetékességét.

53. Felek kinyilatkoztatják, hogy Tervező Magyarországon bejegyzett gazdálkodó szervezet, a jelen szerződést aláíró személy önálló cégjegyzési, és képviseleti jogosultsággal rendelkezik, a társaság ellen csőd-, felszámolási-, végelszámolási eljárás nincs folyamatban. Megrendelő Magyarországon működő települési önkormányzat, a szerződést aláíró személy önálló képviseleti jogosultsággal rendelkezik. Vállalkozó tudatában van annak, hogy Megrendelő a szerződés teljesítéséhez szükséges anyagi fedezetet egy részét pályázati forrásból kívánja biztosítani. Megrendelő támogatásra irányuló igényt (pályázatot) nyújtott be: KEOP-7.2.1.2/09-2009-0004, a pályázat nyertese lett, a támogatási szerződés megkötése megtörtént.

54. A Tervezőnek mentesíteni kell a Megrendelőt minden olyan igénnyel és peres eljárással szemben, amely bármiféle szerzői jog, szabadalmi jog, védjegy, védett név, vagy egyéb védett jog megsértése miatt felmerülne.

A Tervező jogszavatossági kötelezettsége:

A Tervező szavatolja, hogy 3. személynek nincs olyan joga, amely a tervek kivitelezése esetén a kivitelezést akadályozná, vagy korlátozná. Az esetben, ha a szerződésben foglalt tervezési vállalkozás 3. személy oltalommal védett jogát érintené, a Tervező köteles erre a Megrendelő figyelmét felhívni és a Megrendelőt az oltalommal védett jogok megszerzésére figyelmeztetni. A Tervező figyelem felhívási, figyelmeztetési kötelezettségének elmulasztásáért a Megrendelővel szemben kártérítési felelősséggel tartozik.

A szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény 67. § (1) bekezdése alapján Tervező jelen szerződésben hozzájárul ahhoz, hogy Megrendelő a tervezői díj kiegyenlítését



követően a tervdokumentációt szabadon felhasználhassa, azt átdolgozhassa/átdolgoztathassa más tervezővel, és azon egyéb olyan változtatást eszközöljön, amely a külső megjelenést vagy a rendeltetésszerű használatot befolyásolja. Tervező jelen szerződésben foglalt kifejezett nyilatkozatával tudomásul veszi, hogy az előzőekben meghatározott felhasználás, harmadik személy általi átdolgozás esetén további díjazás nem illeti meg.

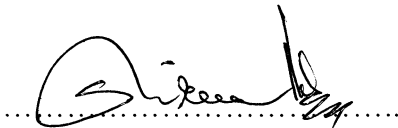
55. E szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit és az egyéb ide vonatkozó jogszabályok előírásait kell alkalmazni.

56. Jelen szerződést Felek átolvasás, és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírták.

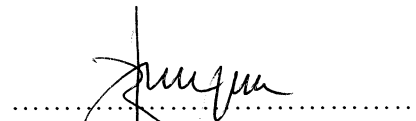
Melléklet: 1.sz. melléklet Felhatalmazás azonnali beszédési megbízás alkalmazására

Kelt, Vác, 2010. május 14. napján

**UVATERV Zrt.**

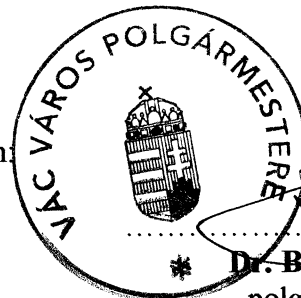


**Szikora Miklós**  
projektmenedzser  
Megrendelő



**Bretz Gyula**  
elnök-vezérigazgató  
Tervező

A szerződést a pályázó nevében ellenjegyzem:



**Dr. Bóth János**  
polgármester  
Vác Város Önkormányzata

1. sz. melléklet

**FELHATALMAZÁS**  
**azonnali beszedési megbízás alkalmazására**

**Vác Város Önkormányzata** (2600 Vác, Március 15. tér 11., adószám: 15395429-2-13) képviselőjében alulírott dr. Bóth János polgármester az alábbi pénzügyintézetnél vezetett számlára vonatkozóan ezzel felhatalmazom az **UVATERV Út-, Vasúttervező Zrt-t**, hogy a „Hatékony árvízvédelem Vácon” - című projekt előkészítéséhez kapcsolódóan tervezési feladatok elvégzése” tárgyú közbeszerzési eljárás alapján megkötött szerződésben vállalt kötelezettségeinek teljesítése ellenében a Vác Város Önkormányzat által befogadott számla – fizetési határidő – lejártának időpontjában (azaz a mai napon)

a ..... számú számla javára

..... Ft megfizetésére irányuló követelését „azonnali beszedési megbízás” alkalmazásával érvényesítse.

A fedezethiány miatt nem teljesíthető fizetési megbízás sorba állításának időtartama 30 nap.

**Pénzügyintézet:** OTP NYRT. VÁCI FIÓK

**Számlaszám:** 11742094-15395429-00000000

Vác, .....

.....  
Kötelezett számlatulajdonos